



TENERIFE NEXT

IST 03 C 1792 - 01

MANUALE USO



CE
IT

Istruzioni originali



Leggere obbligatoriamente il contenuto di questo manuale prima di procedere alle operazioni di installazione, uso e manutenzione della caldaia.

Questa caldaia è destinata solo alla produzione di acqua calda tecnica:

- Per il riscaldamento degli ambienti in ambito residenziale, commerciale e industriale.
- Per il riscaldamento di acqua di processo industriale.
- Per la produzione indiretta di acqua calda sanitaria.

Ogni altro uso è vietato.

Note generali

Signori,
ringraziandoVi per la preferenza accordataci nello scegliere e nell'acquistare i nostri prodotti, Vi invitiamo a leggere con attenzione queste istruzioni concernenti il corretto modo di installazione, d'impiego e di manutenzione dei suddetti prodotti.
L'installatore al termine dell'installazione della caldaia deve istruire l'utente sul funzionamento della stessa e sui dispositivi di sicurezza. Il MANUALE USO e il MANUALE INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE costituiscono parte integrante ed essenziale del prodotto e dovranno essere consegnati dall'installatore all'utente che deve conservarli con cura per ogni ulteriore consultazione. Questi libretti devono accompagnare l'apparecchio nel caso venga venduto o trasferito.



AVVERTENZA

Secondo quanto prescritto dal D.M. n.37 del 22 gennaio 2008:

- Le caldaie devono essere installate e mantenute solamente da imprese con all'interno un soggetto che abbia i requisiti professionali. L'impresa è tenuta ad attenersi strettamente alle norme vigenti.
- La ditta installatrice è obbligata per legge a rilasciare la dichiarazione di conformità alle norme vigenti dell'installazione effettuata.
- Chiunque affidi l'installazione ad una ditta installatrice non abilitata è passibile di sanzione amministrativa.
- Gli impianti devono essere realizzati esclusivamente secondo la regola d'arte, in conformità alla normativa vigente e le imprese installatrici sono responsabili della corretta esecuzione.



AVVERTENZA

L'installazione della caldaia e la sua messa in servizio devono essere conformi a quanto prescritto dalla norma UNI 7129.



AVVERTENZA

Secondo quanto prescritto dal DPR 16 aprile 2013 n.74:

- La compilazione del libretto d'impianto, previo rilevamento dei parametri di combustione, deve essere effettuata dalla ditta installatrice.



ATTENZIONE

Leggere con attenzione le condizioni di garanzia ed i vantaggi offerti dal produttore e riportate sul certificato di controllo allegato alla caldaia.

La compilazione del certificato di controllo da parte di un Centro di Assistenza Autorizzato permette di godere dei vantaggi offerti dal produttore secondo quanto specificato nel certificato di controllo stesso.

L'intervento di compilazione del certificato di controllo da parte di un Centro di Assistenza Autorizzato è GRATUITO.



AVVERTENZA

Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" il simbolo del cassonetto barrato riportato sulla caldaia e sull'imballo indica che la caldaia, al momento della sua dismissione, deve essere raccolta e smaltita separatamente dagli altri rifiuti (vedi il capitolo *Disattivazione, smontaggio e smaltimento*).



AVVERTENZA

Questa caldaia è destinata solo alla produzione di acqua calda tecnica:

- Per il riscaldamento degli ambienti in ambito residenziale, commerciale e industriale.
- Per il riscaldamento di acqua di processo industriale.
- Per la produzione indiretta di acqua calda sanitaria.

Ogni altro uso è vietato.



PERICOLO

Questa caldaia deve essere installata da personale qualificato.
L'installazione da parte di personale non qualificato è vietata.



PERICOLO

Questa caldaia deve essere installata conformemente alle prescrizioni delle norme tecniche e della legislazione vigenti in riferimento agli apparecchi a gas, in particolare con riferimento alla ventilazione dei locali.
L'installazione non conforme alle prescrizioni delle norme tecniche e della legislazione vigenti è vietata.



PERICOLO

Questa caldaia deve essere installata secondo le istruzioni del costruttore riportate nel **MANUALE INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE**: un'errata installazione può essere causa di danni a persone, animali e/o cose, danni dei quali il costruttore non è responsabile.



AVVERTENZA

Questa caldaia deve essere installata all'interno dell'edificio o in luogo parzialmente protetto.
Per luogo parzialmente protetto si intende un luogo non direttamente esposto agli agenti atmosferici.
L'installazione in luogo non parzialmente protetto è vietata.
La caldaia può lavorare con temperatura ambiente maggiore o uguale di -5° C in quanto protetta dalla funzione antigelo.
E' disponibile un apposito kit di resistenze antigelo in grado di proteggere anche i tubi di collegamento alla caldaia, per temperature sino a -5° C.



PERICOLO

Questa caldaia deve essere collegata in modo corretto e sicuro ad un impianto elettrico conforme alle norme tecniche vigenti.
Il collegamento non sicuro e non corretto all'impianto elettrico è vietato.
Il collegamento ad un impianto elettrico senza interruttore differenziale a protezione della linea elettrica della caldaia è vietato.
Il collegamento ad un impianto elettrico senza la corretta messa a terra è vietato.



AVVERTENZA

Questa caldaia viene fornita con un cavo di alimentazione bipolare + terra a corredo, già collegato da un capo alla scheda elettronica e protetto contro lo strappo da un sistema bloccacavo.
Questa caldaia deve essere collegata alla rete di alimentazione elettrica a 230V, come riportato sull'etichetta.



PERICOLO

Questa caldaia deve essere collegata ad un impianto di distribuzione del gas conforme alle norme tecniche vigenti.
Prima dell'installazione della caldaia verificare lo stato di conservazione dell'impianto gas.
Il collegamento ad un impianto del gas non conforme alle norme tecniche vigenti è vietato.
E' obbligatorio, per collegare l'attacco gas della caldaia alla tubazione di alimentazione, interporre una guarnizione a battuta di misure e materiali adeguati.
L'attacco non è idoneo all'uso di canapa, nastro in teflon e simili.
Dopo il collegamento della caldaia, verificare la tenuta del collegamento stesso.
Con presenza di gas nelle tubazioni è vietato ricercare fughe per mezzo di fiamme libere, utilizzare allo scopo gli appositi prodotti reperibili in commercio.



PERICOLO

Per gli apparecchi alimentati a combustibile gassoso, se nell'ambiente si avverte odore di gas procedere nel seguente modo:

- Non azionare interruttori elettrici e non mettere in moto apparecchi elettrici.
- Non accendere fiamme e non fumare.
- Chiudere il rubinetto centrale del gas.
- Spalancare porte e finestre.
- Contattare un Centro di Assistenza, un installatore qualificato od il servizio del gas.

È vietato nel modo più assoluto ricercare le fughe di gas per mezzo di fiamma.

Questo apparecchio è stato costruito per essere installato nei paesi di destinazione specificati sulla targhetta dell'imballo e sulla targhetta dati tecnici in caldaia: l'installazione in paesi diversi da quelli specificati può essere fonte di pericolo per persone, animali e/o cose.

Il produttore declina ogni responsabilità contrattuale ed extracontrattuale per l'inosservanza di tutto quanto esposto.



AVVERTENZA

Prima di installare l'apparecchio verificare che i dati tecnici dello stesso corrispondano a quanto richiesto per un suo corretto impiego nell'impianto.

Verificare inoltre che l'apparecchio sia integro e che non abbia subito danni durante il trasporto e le operazioni di movimentazione: non installare apparecchi manifestamente danneggiati e/o difettosi. Per una corretta installazione dell'apparecchio fare riferimento al **MANUALE INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE**.

I danni causati da errori di installazione o d'uso o dovuti ad inosservanza delle istruzioni del costruttore, escludono qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale del produttore.

Non ostruire le griglie d'aspirazione dell'aria.

Per tutti i prodotti con optional o kit (compresi quelli elettrici) si dovranno utilizzare solo accessori originali.

All'atto dell'installazione non disperdere gli imballaggi in ambiente: tutti i materiali sono riciclabili e pertanto devono essere convogliati nelle apposite aree di raccolta differenziata.

Dopo aver rimosso l'imballo assicurarsi che gli elementi dell'imballaggio (graffe, sacchetti di plastica, polistirolo espanso, etc.) non siano lasciati alla portata di bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

In caso di guasto e/o difettoso funzionamento dell'apparecchio disattivarlo e astenersi da tentativi di riparazione o d'intervento diretto: rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

L'eventuale riparazione del prodotto dovrà essere effettuata con l'impiego di ricambi originali.

Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio ed esporre persone, animali e/o cose a pericolo.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.



AVVERTENZA

A monte del prodotto direttamente collegato ai morsetti di alimentazione deve essere installato un interruttore di facile accesso, con separazione dei contatti in tutti i poli che permetta una disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III ed eseguire in sicurezza tutte le operazioni di manutenzione.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da Fondital o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.



AVVERTENZA

L'apparecchio è costruito in modo da avere una pressione di esercizio acqua sanitaria pari a 0,6 MPa (6 bar) e una pressione di ingresso acqua sanitaria 0,05 MPa - 0,6 MPa (0,5 bar - 6 bar).



PERICOLO

Prima di avviare la caldaia, e ogni volta che la caldaia resta ferma per diversi giorni, assicurarsi che il sifone sia pieno d'acqua.

Nel caso in cui il sifone sia vuoto provvedere al suo riempimento versando acqua in caldaia attraverso il condotto di scarico fumi.



AVVERTENZA

Provvedere ad una manutenzione periodica della caldaia secondo il programma specificato nell'apposita sezione del presente libretto.

Una corretta manutenzione della caldaia consente alla stessa di lavorare nelle migliori condizioni, nel rispetto dell'ambiente e in piena sicurezza per persone, animali e cose.

Una scorretta manutenzione sia nei modi sia nei tempi può essere fonte di pericolo per persone, animali e cose.

Il produttore consiglia la propria clientela di rivolgersi per le operazioni di manutenzione e di riparazione a personale abilitato, in possesso dei requisiti stabiliti dalla legislazione vigente, che è addestrato per svolgere al meglio le suddette operazioni.

In caso di lunga inutilizzazione dell'apparecchio disconnetterlo dalla rete elettrica e chiudere il rubinetto del gas.



AVVERTENZA

Con l'alimentazione elettrica scollegata e il rubinetto del gas chiuso la funzione elettronica antigelo dell'apparecchio non funziona.

Nei casi in cui esiste pericolo di gelo provvedere all'aggiunta di antigelo nell'impianto di riscaldamento: lo svuotamento dell'impianto è sconsigliato in quanto può danneggiare l'impianto nel suo complesso; utilizzare allo scopo specifici prodotti antigelo adatti ad impianti di riscaldamento multi metallo.



PERICOLO

Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati a seguito di errori d'installazione, di utilizzazione, di trasformazione dell'apparecchio o per il mancato rispetto delle istruzioni fornite dal costruttore o delle norme di installazione in vigore riguardanti il materiale in oggetto.



ATTENZIONE

L'utente ha libero accesso solo alle parti della caldaia la cui manovra non richiede l'uso di attrezzi e/o utensili: non è pertanto autorizzato a smontare il pannello della caldaia e ad intervenire al suo interno.

Nessuno, incluso il personale qualificato, è autorizzato ad apportare modifiche alla caldaia.

Il produttore declina ogni responsabilità per danni procurati a persone, animali o cose derivanti dalla inosservanza di quanto sopra esposto.



Il produttore dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive e dei regolamenti europei applicabili in vigore.

La dichiarazione di conformità può essere richiesta al produttore.

Si avvisa la clientela che in alcuni paesi potrebbero non essere disponibili alcuni modelli, versioni e/o accessori relativi ai prodotti a cui il presente manuale si riferisce.

Consigliamo, pertanto, di rivolgersi al produttore o all'importatore al fine di acquisire informazioni circa l'effettiva disponibilità dei succitati modelli, versioni e/o accessori.

Il produttore si riserva il diritto di apportare, in qualunque momento e senza alcun obbligo di preavviso, qualsiasi genere di modifica ai prodotti e/o ai componenti dei prodotti stessi.

1.	<i>Istruzioni per l'utente</i>	8
1.1	<i>Pannello comandi</i>	8
1.2	<i>Corrispondenza stato caldaia - visualizzazione display</i>	10
1.3	<i>Funzionamento della caldaia</i>	11
1.4	<i>Blocco della caldaia</i>	13
1.5	<i>Menu informazioni</i>	15
1.6	<i>Manutenzione</i>	16
1.7	<i>Note per l'utente</i>	16
2.	<i>Disattivazione, smontaggio e smaltimento</i>	17
3.	<i>Inconvenienti, cause e rimedi</i>	18
3.1	<i>Tabella inconvenienti tecnici</i>	18

Fig. 1 Pannello comandi.	8
Fig. 2 Rubinetto di carico.	14

1. Istruzioni per l'utente

1.1 Pannello comandi

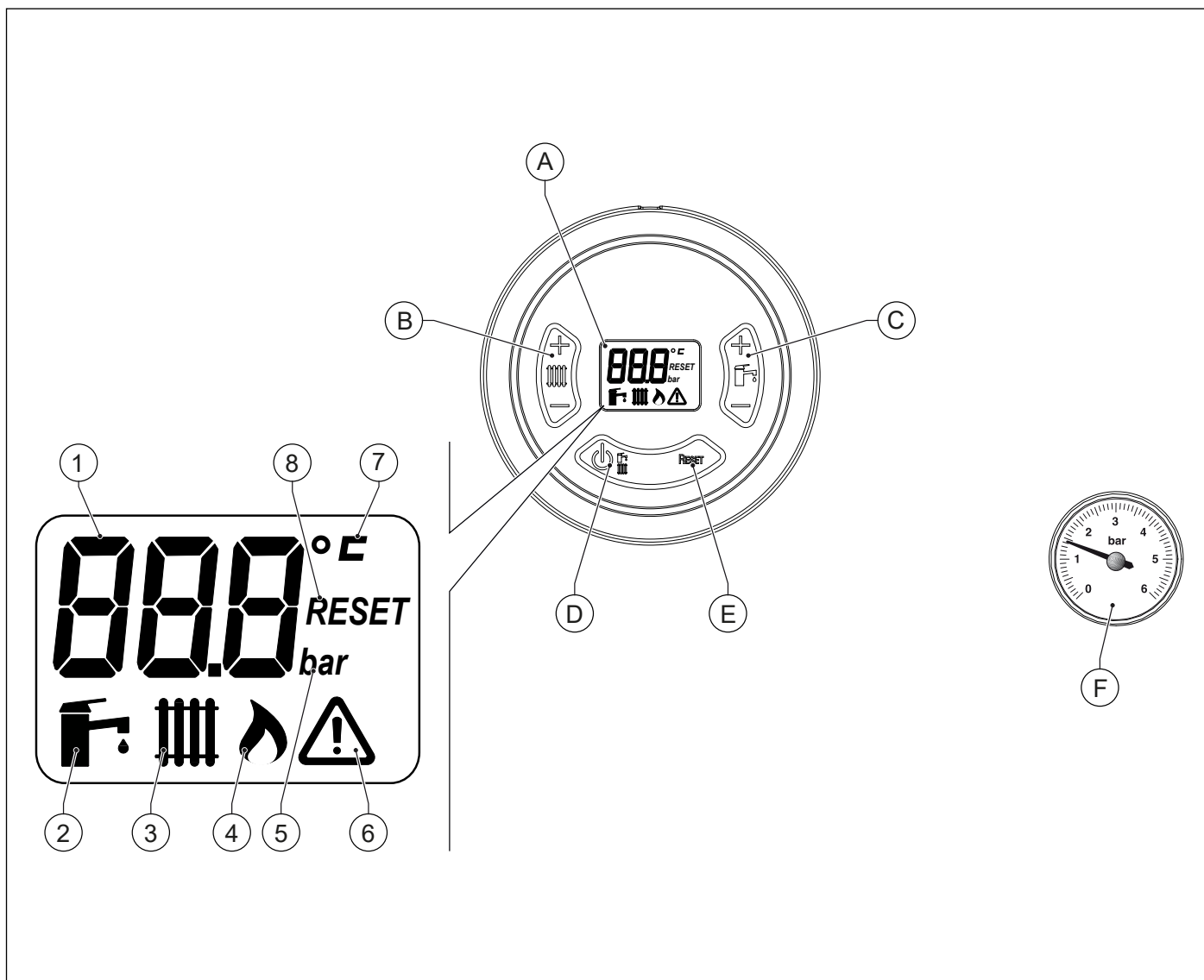
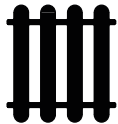


Fig. 1 Pannello comandi

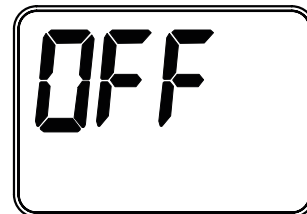
- A. Display LCD.
- B. Impostazione temperatura acqua di riscaldamento (+/- **RISCALDAMENTO**).
- C. Impostazione temperatura acqua sanitaria e impostazione valore parametri (+/- **SANITARIO**).
- D. Selezione stato di funzionamento e conferma dei parametri.
- E. Reset allarmi e accesso al menu informazioni (pressione prolungata) (**RESET**).
- F. Manometro acqua impianto di riscaldamento.

Rif.	Simbolo	Descrizione	Acceso fisso	Acceso lampeggiante
1		Indicatore alfanumerico	Indicazione delle temperature, dei valori dei parametri e delle anomalie.	Non utilizzato.
2		Indicatore sanitario	Funzione sanitario attivata.	Visualizzazione set-point temperatura sanitario o funzione sanitario in corso.
3		Indicatore riscaldamento	Funzione riscaldamento attivata.	Visualizzazione set-point temperatura riscaldamento o funzione riscaldamento in corso.
4		Indicatore presenza fiamma	Indicazione di fiamma presente.	Non utilizzato.
5		Simbolo bar	Simbolo per l'indicazione della pressione dell'impianto.	Non utilizzato.
6		Simbolo ATTENZIONE	Si accende in caso di anomalia nel funzionamento o blocco della caldaia.	Non utilizzato.
7		Simbolo gradi centigradi °C	Si accende quando vengono visualizzati valori di temperatura.	Non utilizzato.
8		Indicatore RESET	In caso di anomalia o blocco della caldaia indica che è possibile sbloccare la caldaia premendo il tasto RESET.	Non utilizzato.

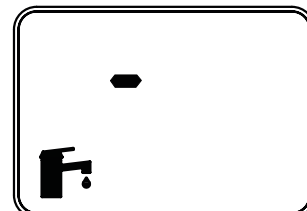
1.2 Corrispondenza stato caldaia - visualizzazione display

1.2.1 Funzionamento normale

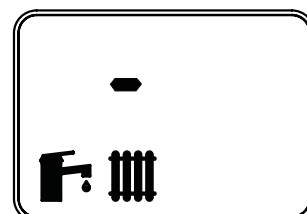
Caldaia in OFF



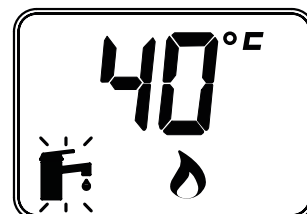
Caldaia in modalità ESTATE
Nessuna funzione attiva



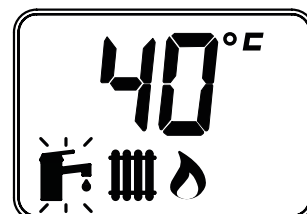
Caldaia in modalità INVERNO
Nessuna funzione attiva



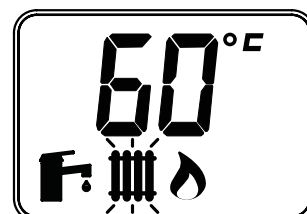
Caldaia in modalità ESTATE
Prelievo di acqua calda sanitaria
Viene visualizzata la temperatura dell'acqua calda sanitaria
Il simbolo sanitario (rubinetto) lampeggia



Caldaia in modalità INVERNO
Prelievo di acqua calda sanitaria
Viene visualizzata la temperatura dell'acqua calda sanitaria
Il simbolo sanitario (rubinetto) lampeggia



Caldaia in modalità INVERNO
Funzione riscaldamento attiva
Viene visualizzata la temperatura di mandata
Il simbolo sanitario (rubinetto) lampeggia



1.2.2 Malfunzionamento

Per l'identificazione dei malfunzionamenti fare riferimento al paragrafo *Tabella inconvenienti tecnici* a pagina [18](#).

1.3 Funzionamento della caldaia

1.3.1 Accensione e spegnimento



PERICOLO

Queste istruzioni presuppongono che la caldaia sia stata installata da una ditta installatrice abilitata, sia stata effettuata la prima accensione e la caldaia sia stata predisposta per un corretto funzionamento.

- Aprire il rubinetto di intercettazione del gas.
- Portare l'interruttore sull'impianto elettrico a monte della caldaia in posizione ON.
- Il display si accende indicando la funzione attiva in quel momento (vedi *Corrispondenza stato caldaia - visualizzazione display* a pagina 10).
- Scegliere il sistema di funzionamento della caldaia: OFF/ESTATE/INVERNO (vedi *Selezione del modo di funzionamento* a pagina 11).
- Impostare il valore di temperatura desiderato per l'acqua di riscaldamento (vedi *Funzione riscaldamento* a pagina 11).
- Impostare il valore di temperatura desiderato per l'acqua calda sanitaria (vedi *Funzione sanitario* a pagina 12).
- Impostare, sul termostato ambiente all'interno dell'abitazione (se presente), il valore della temperatura ambiente desiderata.



ATTENZIONE

Dopo un periodo di lunga inattività della caldaia, in special modo per le caldaie funzionanti a propano, si potrebbe riscontrare una difficoltà di accensione.

Prima di accendere la caldaia, accendere un altro apparecchio a gas (ad esempio un fornello).

Nonostante questo la caldaia potrebbe andare in blocco una o due volte. Ripristinare quindi il funzionamento della stessa premendo il pulsante "RESET".

1.3.2 Selezione del modo di funzionamento

Per selezionare lo stato di funzionamento della caldaia premere il tasto **D** Selezione stato di funzionamento.

Ad ogni pressione del tasto si abilitano in sequenza le modalità: "ESTATE", "INVERNO", "OFF".

Stato di funzionamento "ESTATE"

Con la modalità "ESTATE" attiva, è abilitata solo la funzione di preparazione dell'acqua calda sanitaria.

Stato di funzionamento "INVERNO"

Con la modalità "INVERNO" attiva, entrambe le funzioni sanitario e riscaldamento sono attive.

Stato di funzionamento "OFF"

Con la modalità "OFF" attiva, nessuna delle funzioni è attiva.

1.3.3 Funzione riscaldamento

Per regolare la temperatura dell'acqua di riscaldamento premere i tasti **+/- RISCALDAMENTO**.

Il campo di regolazione della temperatura di riscaldamento dipende dal range di funzionamento selezionato:

- range standard: da 20°C a 78°C (agendo sui tasti **+/- RISCALDAMENTO**);
- range ridotto: da 20°C a 45°C (agendo sui tasti **+/- RISCALDAMENTO**).

La selezione del range di funzionamento deve essere effettuata dall'installatore o da un centro di assistenza vedi paragrafo *Selezione del range di funzionamento in riscaldamento* nel MANUALE INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE.

Durante l'impostazione della temperatura, sul display lampeggia il simbolo di riscaldamento  e viene indicato il valore che si sta impostando per la temperatura dell'acqua di riscaldamento.

Quando l'impianto di riscaldamento richiede calore sul display lampeggia il simbolo riscaldamento  e viene mostrata la temperatura istantanea dell'acqua di mandata riscaldamento.

Il tempo di attesa fra un'accensione e l'altra della caldaia, che serve ad evitare frequenti accensioni e spegnimenti della caldaia durante il funzionamento in riscaldamento, è compreso fra 0 e 60 minuti (default 3), modificabile con il parametro **P30**.

Se però la temperatura dell'acqua di mandata scende al di sotto del valore impostato di un valore compreso fra 10°C e 25°C (default 25°C, modificabile con il parametro **P31**) il tempo di attesa viene azzerato e la caldaia si riaccende.

Il simbolo di bruciatore acceso  compare solo quando il bruciatore è in funzione.

1.3.4 Funzione sanitario

La funzione di produzione dell'acqua calda sanitaria è abilitata quando la caldaia si trova nelle modalità di funzionamento "ESTATE" e "INVERNO".

Tale funzione ha sempre la precedenza sulla funzione di riscaldamento.

Per regolare la temperatura dell'acqua calda sanitaria premere i tasti +/- **SANITARIO**.

Durante l'impostazione della temperatura, sul display lampeggia il simbolo sanitario **F** e viene indicato il valore che si sta impostando per la temperatura dell'acqua calda sanitaria.

Il campo di regolazione della temperatura dell'acqua calda sanitaria va da 30°C a 60°C.



ATTENZIONE

Sulla caldaia è montato di serie uno speciale regolatore che limita il valore della portata dell'acqua calda sanitaria in uscita dalla caldaia.

Tale limite è pari a: 10 litri al minuto per il modello KC 24, 13 litri al minuto per il modello KC 28.

1.3.5 Funzione antigelo

La caldaia è dotata di un sistema di protezione antigelo attivo nei regimi di funzionamento: OFF/INVERNO/ESTATE.



PERICOLO

La funzione antigelo protegge solo la caldaia, non l'intero impianto di riscaldamento.

L'impianto di riscaldamento può essere inoltre efficacemente protetto dal gelo utilizzando specifici prodotti antigelo adatti ad impianti multimetallo.



ATTENZIONE

Non utilizzare prodotti antigelo per motori d'automobile e verificare l'efficacia del prodotto nel tempo.

Qualora non ci fosse la possibilità di accendere il bruciatore per mancanza di gas le funzioni antigelo vengono comunque attivate alimentando i circolatori.

1.3.5.1 Funzione antigelo mandata

Quando il sensore di temperatura dell'acqua di riscaldamento misura una temperatura dell'acqua di +5 °C la caldaia si accende e resta accesa al valore di minima potenza termica fino a che la temperatura dell'acqua riscaldamento raggiunge una temperatura di +35 °C o sono passati 20 minuti.

Nel caso in cui la caldaia dovesse andare in blocco viene garantita la circolazione della pompa.

1.3.6 Funzione antibloccaggio

Nel caso in cui la caldaia resti inattiva e collegata alla rete elettrica, ogni 24 ore la pompa di circolazione e la valvola deviatrice (se presente) vengono attivate per un breve periodo, onde evitare che possano bloccarsi.

1.3.7 Funzione post-circolazione temporizzata

Al termine di ogni richiesta di riscaldamento, sanitario o antigelo, la pompa continua ad essere alimentata per un breve periodo, modificabile con i parametri **P01** e **P02**.

Nel caso ci fosse una nuova richiesta di funzionamento in fase riscaldamento, sanitario, antigelo la post-circolazione viene interrotta forzatamente per svolgere questa richiesta.

1.3.8 Funzione post-ventilazione temporizzata

Al termine di ogni richiesta di riscaldamento, sanitario o antigelo, il ventilatore continua a funzionare per un periodo di 20 secondi, modificabile con il parametro **P03**.

Nel caso ci fosse una nuova richiesta di funzionamento in fase riscaldamento, sanitario, antigelo la post-ventilazione viene interrotta forzatamente per svolgere questa richiesta.

1.3.9 Funzionamento con sonda esterna (optional)

La caldaia può essere collegata ad una sonda che misura la temperatura esterna (optional non obbligatorio, fornito dal produttore). Nota la temperatura esterna la caldaia regola automaticamente la temperatura dell'acqua di riscaldamento, aumentandola quando la temperatura esterna diminuisce e diminuendola quando la temperatura esterna cresce, migliorando in questo modo il comfort ambientale e consentendo di risparmiare combustibile. Le temperature massime dei range standard e ridotto vengono comunque rispettate.

Questo funzionamento della caldaia viene definito "funzionamento a temperatura scorrevole".

Le variazioni della temperatura dell'acqua di riscaldamento avvengono secondo un programma scritto nel microprocessore dell'elettronica della caldaia.

Con sonda esterna, i pulsanti **+/- RISCALDAMENTO** perdono la loro funzione di impostazione della temperatura dell'acqua di riscaldamento e diventano i pulsanti per la modifica della temperatura ambiente fittizia, cioè la temperatura teorica desiderata negli ambienti da riscaldare.

Durante l'impostazione della temperatura, sul display lampeggia il simbolo  e viene indicato il valore che si sta impostando.

Per una regolazione delle curve ottimale si consiglia la posizione vicina ai +20 °C.

Per una spiegazione dettagliata del funzionamento a temperatura scorrevole fare riferimento al paragrafo *Installazione della sonda esterna (optional)* e *funzionamento a temperatura scorrevole* nel MANUALE INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE.



ATTENZIONE

Utilizzare solo sonde esterne originali fornite dal produttore.

L'utilizzo di sonde esterne non originali, non fornite dal produttore, può pregiudicare il funzionamento della sonda esterna stessa e della caldaia.

1.3.10 Funzionamento con Comando Remoto (optional)

E' possibile collegare la caldaia ad un Comando Remoto (optional non obbligatorio, fornito dal produttore), che permette di gestire molti parametri di caldaia, ad esempio:

- Selezione dello stato della caldaia.
- Selezione della temperatura ambiente desiderata.
- Selezione della temperatura dell'acqua dell'impianto di riscaldamento.
- Selezione della temperatura dell'acqua calda sanitaria.
- Programmazione dei tempi di accensione dell'impianto di riscaldamento.
- Visualizzazione della diagnostica di caldaia.
- Sblocco caldaia ed altri parametri.

Per l'allacciamento del Comando Remoto fare riferimento al paragrafo *Installazione e funzionamento con Comando Remoto Open Therm (optional)* nel MANUALE INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE.



ATTENZIONE

Utilizzare solo Comandi Remoti originali forniti dal produttore.

L'utilizzo di Comandi Remoti non originali, non forniti dal produttore, può pregiudicare il funzionamento del Comando Remoto stesso e della caldaia.

1.4 Blocco della caldaia

Quando si presentano delle anomalie di funzionamento la caldaia si mette automaticamente in blocco.

Per il riconoscimento delle possibili cause del malfunzionamento vedi *Tabella inconvenienti tecnici* a pagina 18.

A seconda del tipo di blocco riscontrato si proceda come descritto qui di seguito.

1.4.1 Blocco del bruciatore

In caso di blocco del bruciatore per mancanza fiamma sul display compare il codice **E01** lampeggiante.

In questo caso procedere come di seguito:

- verificare che il rubinetto del gas sia aperto e che vi sia gas in rete, accendendo ad esempio un fornello;
- verificata la presenza di combustibile, sbloccare il bruciatore premendo il tasto **RESET**: se la caldaia non riparte e ritorna in blocco, al terzo tentativo contattare un centro di assistenza o personale qualificato per un intervento di manutenzione.



AVVERTENZA

Qualora il bruciatore si metta in blocco con frequenza, segno questo di una anomalia ricorrente nel funzionamento, contattare un Centro di Assistenza Autorizzato o personale qualificato per un intervento di manutenzione.

1.4.2 Blocco per sovratemperatura

In caso di sovratemperatura dell'acqua di mandata sul display LCD compare il codice **E02**. In questo caso contattare un centro di assistenza o personale qualificato per un intervento di manutenzione.

1.4.3 Blocco per mancanza di tiraggio (blocco fumi)

Sulla caldaia è installato un dispositivo di sicurezza per il controllo dell'evacuazione dei prodotti della combustione.

In caso di malfunzionamento del sistema di aspirazione aria/scarico fumi il dispositivo di controllo pone in sicurezza la caldaia togliendo l'alimentazione del gas e sul display LCD compare il codice **E03**.

In questo caso contattare un centro di assistenza o personale qualificato per un intervento di manutenzione.

1.4.4 Blocco per pressione insufficiente

In caso di blocco per intervento del pressostato acqua sul display LCD compare il codice **E04**.

Provvedere al riempimento dell'impianto agendo sul rubinetto di carico (A) (Vedi Fig. 2 Rubinetto di carico).

Il valore della pressione a caldaia fredda deve essere di $0,10 \pm 0,13$ MPa ($1,0 \pm 1,3$ bar).

Per ripristinare il valore della pressione dell'acqua procedere come descritto di seguito:

- Ruotare la manopola del rubinetto di carico in senso antiorario per permettere l'ingresso dell'acqua in caldaia;
- Mantenere la manopola del rubinetto aperta fino a che il manometro indica che è stato raggiunto un valore della pressione di $0,10 \pm 0,13$ MPa ($1,0 \pm 1,3$ bar);
- Chiudere il rubinetto ruotando la manopola in senso orario.

Qualora questo stato di blocco dovesse ripetersi con frequenza, contattare un centro di assistenza o personale qualificato per un intervento di manutenzione.



PERICOLO

Al termine dell'operazione di carico chiudere bene il rubinetto di carico (A).

Se il rubinetto non dovesse essere ben chiuso si potrebbe verificare, per aumento della pressione, l'apertura della valvola di sicurezza dell'impianto di riscaldamento e la fuoriuscita di acqua.

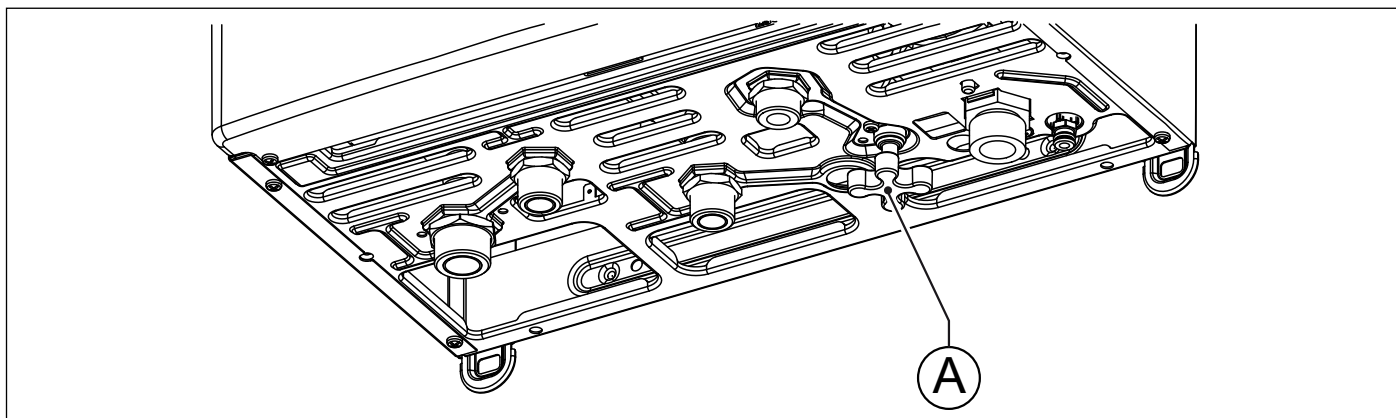


Fig. 2 Rubinetto di carico

1.4.5 Allarme per malfunzionamento sonde di temperatura

In caso di blocco del bruciatore per malfunzionamento delle sonde di temperatura, sul display compaiono i codici:

- **E05** per la sonda riscaldamento; in questo caso la caldaia non funziona.
- **E06** per la sonda sanitario; in questo caso la caldaia funziona solo in riscaldamento, mentre la funzione sanitario è disabilitata.
- **E15** per la sonda ritorno; in questo caso la caldaia non funziona.



AVVERTENZA

In tutti i casi contattare un centro di assistenza o personale qualificato per un intervento di manutenzione.

1.4.6 Allarme per malfunzionamento della sonda di temperatura esterna (optional)

In caso di guasto della sonda di temperatura esterna la caldaia continua a funzionare, ma il funzionamento "a temperatura scorrevole" è disabilitato.

La temperatura mostrata sul display corrisponde al setpoint della temperatura di mandata dell'acqua di riscaldamento e non al setpoint della temperatura ambiente impostata; sul display di caldaia compare il codice **E23**.

In questo caso ricorrere ad un centro di assistenza o a personale qualificato per un intervento di manutenzione.

1.4.7 Allarme per malfunzionamento del collegamento al Comando Remoto (optional)

La caldaia riconosce la presenza del Comando Remoto (optional non obbligatorio).

Se il Comando Remoto viene collegato e successivamente la caldaia non riceve informazioni dal Comando Remoto, la caldaia tenta di ristabilire la comunicazione per un periodo pari a 60 secondi trascorsi i quali sul display del Comando Remoto, compare il codice **E31**.

La caldaia continuerà a funzionare secondo le impostazioni fatte sul pannello comandi, ignorando le impostazioni fatte sul Comando Remoto.



AVVERTENZA

Contattare un centro di assistenza o personale qualificato per un intervento di manutenzione.

Il Comando Remoto può visualizzare la presenza di guasto o blocco ed eventualmente riarmare la caldaia da una condizione di blocco per 3 volte in 24 ore.

Esauriti questi tentativi, sul display di caldaia compare il codice **E99**.

Per resettare l'errore **E99** scollegare e ricollegare la caldaia dalla rete elettrica.

1.4.8 Blocco per malfunzionamento ventilatore

Il funzionamento del ventilatore viene costantemente controllato e in caso di un suo malfunzionamento il bruciatore viene spento e sul display compare il codice **E13** lampeggiante.

Questo stato viene mantenuto fino a che il ventilatore non rientra nei parametri di funzionamento normale.

Se la caldaia non dovesse riprendere a funzionare e restasse in questa condizione contattare un centro di assistenza o personale qualificato per un intervento di manutenzione.

1.5 Menu informazioni

Il pannello comandi è dotato di un menu informazioni che permette di visualizzare alcuni parametri della caldaia.

Per accedere al menu informazioni premere il tasto **D**. Selezione stato di funzionamento per 3 secondi.

Sul pannello comandi vengono visualizzati alternativamente ogni 3 secondi il numero del parametro e il relativo valore.

Per scorrere i vari parametri premere i tasti **+/- RISCALDAMENTO**.

Per uscire dal menu informazioni premere nuovamente il tasto **D** Selezione stato di funzionamento per 3 secondi.

Parametro	Descrizione	u.m.	Note
n00	Temperatura di mandata riscaldamento	°C	-
n02	Temperatura acqua sanitaria	°C	-
n03	Temperatura ritorno riscaldamento	°C	-
n05	Temperatura sonda esterna	°C	Solo se la sonda di temperatura esterna (optional) è collegata e attivata (parametro P04 = 1)
n06	Set-point velocità del ventilatore	rpm/100	-
n07	Velocità rilevata del ventilatore	rpm/100	-
n10	Corrente di ionizzazione fiamma	µA	-
n11	Percentuale di velocità della pompa PWM	% duty	Solo con pompa PWM (parametro U10 = 1)
n12 – n16	Elenco degli ultimi 5 errori	-	-
n17	Set-point temperatura riscaldamento	°C	-
n18	Set-point temperatura acqua sanitaria	°C	-
n19	Giorni mancanti prima che compaia l'avviso di manutenzione (SEr)	-	Solo se la funzione è abilitata (parametro U45–TSP100 = 1)

Per cancellare l'elenco degli ultimi 5 errori (parametri n12 – n16) posizionarsi sul parametro n12 (primo errore dell'elenco) e tenere premuti i tasti **+ RISCALDAMENTO** e **+ SANITARIO** per 3 secondi.

A conferma della cancellazione dell'elenco sul display apparirà la parola **"do"**.

1.6 Manutenzione



ATTENZIONE

Provvedere ad una manutenzione periodica della caldaia secondo il programma specificato nell'apposita sezione del **MANUALE INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE**.

Una corretta manutenzione della caldaia consente alla stessa di lavorare nelle migliori condizioni, nel rispetto dell'ambiente e in piena sicurezza per persone, animali e cose.

La manutenzione delle caldaie deve essere effettuata solo da personale qualificato, in possesso dei requisiti stabiliti dalla legislazione vigente.

1.7 Note per l'utente



AVVERTENZA

L'utente può provvedere in proprio alla sola pulizia del mantello della caldaia che può essere eseguita utilizzando prodotti per la pulizia dei mobili.

Non usare acqua.



ATTENZIONE

L'utente ha libero accesso solo alle parti della caldaia la cui manovra non richiede l'uso di attrezzi e/o utensili: non è pertanto autorizzato a smontare il pannello della caldaia e ad intervenire al suo interno.

Nessuno, incluso il personale qualificato, è autorizzato ad apportare modifiche alla caldaia.

Il produttore declina ogni responsabilità per danni procurati a persone, animali o cose derivanti dalla inosservanza di quanto sopra esposto.



ATTENZIONE

Lo scarico condensa non deve essere bloccato o modificato.

2. Disattivazione, smontaggio e smaltimento



AVVERTENZA

Le caldaie a gas sono apparecchi elettrici ed elettronici (AEE) e nel momento in cui vengono dismesse diventano rifiuti elettrici ed elettronici (RAEE): come tali devono essere smaltite nel rispetto della legislazione vigente.

Le caldaie a gas sono classificate come apparecchi domestici e devono essere smaltite unitamente alle lavatrici, alle lavastoviglie e alle asciugatrici (rifiuti RAEE R4).

È fatto divieto dalla legge lo smontaggio delle caldaie a gas e il loro smaltimento attraverso canali non specificatamente previsti dalla legge.



AVVERTENZA

L'utente ha il diritto di poter conferire la caldaia a gas dismessa, integra nella sua costruzione, nell'isola ecologica del comune in cui è residente.



AVVERTENZA

L'installatore e l'utente hanno il diritto di poter conferire la caldaia a gas dismessa, integra nella sua costruzione, in ragione di uno contro uno, al punto vendita dove acquistano la nuova caldaia a gas in sostituzione di quella dismessa.

Le operazioni di disattivazione, smontaggio e smaltimento devono essere eseguite con caldaia fredda, dopo averla scollegata dalla rete del gas e dalla rete elettrica.



AVVERTENZA

L'utente non è autorizzato ad eseguire personalmente queste operazioni.

3. Inconvenienti, cause e rimedi

3.1 Tabella inconvenienti tecnici

STATO DELLA CALDAIA	INCONVENIENTE	CAUSA POSSIBILE	Cosa deve fare l'utente	Cosa deve fare il personale qualificato
E01*	Il bruciatore non si accende.	Non c'è gas.	Verificare la presenza di gas. Verificare l'apertura dei rubinetti o l'intervento di eventuali valvole di sicurezza installate sulle tubazioni di rete.	
		La valvola gas è scollegata.	Contattare il personale qualificato	Ricollegarla.
		La valvola gas è guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituirla.
		La scheda elettronica è guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituirla.
	Il bruciatore non si accende: non c'è scintilla.	L'elettrodo di accensione è guasto.	Contattare il personale qualificato	Sostituire l'elettrodo.
		La scheda elettronica non accende: è guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituire la scheda elettronica.
	Il bruciatore si accende per pochi secondi e poi si spegne.	La scheda elettronica non rileva la fiamma: la fase ed il neutro sono invertiti.	Contattare il personale qualificato	Verificare il corretto collegamento fase-neutro alla rete elettrica.
		Il cavo dell'elettrodo di rilevazione è interrotto.	Contattare il personale qualificato	Ricollegare o sostituire il cavo.
		L'elettrodo di rilevazione è guasto.	Contattare il personale qualificato	Sostituire l'elettrodo.
		La scheda elettronica non rileva la fiamma: è guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituire la scheda elettronica.
		Il valore della potenza di accensione è troppo basso.	Contattare il personale qualificato	Aumentarlo
		La portata termica al minimo non è corretta.	Contattare il personale qualificato	Verificare la regolazione del bruciatore
E02*	La temperatura di mandata ha superato il valore massimo ammissibile. È intervenuto il termostato di mandata.	La pompa di circolazione è guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituirla.
		La pompa di circolazione è bloccata.	Contattare il personale qualificato	Verificare la connessione elettrica della pompa.
E03*	E' intervenuto il termostato fumi.	Difficoltà di tiraggio del camino.	Contattare il personale qualificato	Verificare il camino e le griglie di aspirazione dell'aria comburente dell'ambiente.
		Il condotto di scarico fumi/aspirazione aria è ostruito.	Contattare il personale qualificato	Verificare la presenza di ostruzioni nei condotti e rimuoverle.
		Il termostato fumi è guasto.	Contattare il personale qualificato	Sostituirlo.
E04**	La pressione dell'acqua nell'impianto di riscaldamento è insufficiente.	L'impianto è stato recentemente sfiato.	Riempire l'impianto (vedere la sezione Blocco della caldaia). Se l'errore dovesse ripetersi più volte contattare un centro di assistenza o personale qualificato.	
		Ci sono perdite nell'impianto.	Verificare l'impianto.	
		Il trasduttore di pressione è scollegato.	Contattare il personale qualificato	Ricollegarlo.
		Il trasduttore di pressione è guasto.	Contattare il personale qualificato	Sostituirlo.
E05**	Guasto sonda di mandata.	La sonda di mandata è scollegata elettricamente.	Contattare il personale qualificato	Ricollegarla.
		La sonda di mandata è guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituirla.
E06**	Guasto sonda sanitario.	La sonda sanitario è scollegata elettricamente.	Contattare il personale qualificato	Ricollegarla.
		La sonda sanitario è guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituirla.

STATO DELLA CALDAIA	INCONVENIENTE	CAUSA POSSIBILE	Cosa deve fare l'utente	Cosa deve fare il personale qualificato
E13*	Guasto ventilatore.	Il ventilatore è scollegato.	Contattare il personale qualificato	Ricollegarlo.
		Il ventilatore è guasto.	Contattare il personale qualificato	Sostituirlo.
E15**	Guasto sonda ritorno.	La sonda è scollegata.	Contattare il personale qualificato	Ricollegarla.
		La sonda è guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituirla.
E22***	Malfunzionamento EEPROM su scheda.	La scheda è guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituirla.
E23**	Guasto sonda esterna (solo con sonda esterna collegata).	La sonda è scollegata.	Contattare il personale qualificato	Ricollegarla.
		La sonda è guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituirla.
E25**	Sonda mandata e sonda sanitario < 1,5 °C.	La caldaia è rimasta spenta.	Contattare il personale qualificato	Verificare l'impianto per pericolo congelamento.
E26***	Anomalia valvola gas.	La valvola gas è scollegata.	Contattare il personale qualificato	Ricollegarla.
		La valvola gas è guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituirla.
		La scheda elettronica è guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituirla.
E31**	Guasto collegamento Comando Remoto (compare sul display del Comando Remoto).	Il Comando Remoto non è collegato alla scheda di caldaia.	Contattare il personale qualificato	Ricollegarlo.
		Il Comando Remoto è guasto.	Contattare il personale qualificato	Sostituirlo.
		La scheda di caldaia è guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituirla.
E60***	La caldaia non funziona.	Sequenza di apertura della valvola gas non corretta.	Contattare il personale qualificato	Verificare la valvola gas e il suo cablaggio.
E61***	La caldaia non funziona.	La valvola gas non è collegata correttamente.	Contattare il personale qualificato	Verificare la valvola gas e il suo cablaggio.
E62***	La caldaia non funziona.	La valvola gas non funziona correttamente.	Contattare il personale qualificato	Verificare la valvola gas e il suo cablaggio.
E77**	Tensione di alimentazione non corretta.	Problemi sull'impianto elettrico.	Contattare il personale qualificato	Verificare l'impianto elettrico.
E78*	La temperatura di mandata cresce troppo rapidamente.	Eventuali valvole d'intercettazione sono chiuse.	Contattare il personale qualificato	Verificare l'impianto.
		La pompa è bloccata.	Contattare il personale qualificato	Sbloccare la pompa.
		La pompa è guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituirla.
		Poca portata d'acqua.	Contattare il personale qualificato	Verificare la pressione impianto o l'intasamento dello scambiatore.
		Presenza di aria nell'impianto di riscaldamento.	Contattare il personale qualificato	Disaerare la caldaia aprendo i jolly su scambiatore e pompa.
		By-pass intasato o guasto.	Contattare il personale qualificato	Verificare il by-pass.
E85**	Sonda di mandata o ritorno > 105°C.	Mancata circolazione in caldaia.	Contattare il personale qualificato	Verificare la pompa o il by-pass.
		La sonda di mandata o ritorno è starata o guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituire la sonda.
E91***	EEPROM KEY non compatibile.	La scheda è guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituirla.
E92***	EEPROM KEY non presente o non funzionante.	La scheda è guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituirla.
E93***	Malfunzionamento EEPROM su scheda.	La scheda è guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituirla.

STATO DELLA CALDAIA	INCONVENIENTE	CAUSA POSSIBILE	Cosa deve fare l'utente	Cosa deve fare il personale qualificato
E92***	EEPROM KEY non presente o non funzionante.	La scheda è guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituirla.
E93***	Malfunzionamento EEPROM su scheda.	La scheda è guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituirla.
E99**	Raggiunto il numero massimo di sblocchi da Comando Remoto o da interfaccia.	L'utente ha raggiunto il numero massimo di errori resettabili da Comando Remoto o da interfaccia.	Scollegare e ricollegare l'alimentazione elettrica.	
E159**	Presenza di fiamma parassita.	Problemi sulla scheda di caldaia.	Contattare il personale qualificato	Verificare la scheda di caldaia.
E160*	Superato il numero massimo di tentativi di accensione.	Vedere indicazioni per errore E01.	Vedere indicazioni per errore E01.	Vedere indicazioni per errore E01.
E162**	Sonda di mandata > 90°C.	Non circola acqua nell'impianto di riscaldamento.	Contattare il personale qualificato	Verificare lo stato dell'impianto.
		La pompa è bloccata.	Contattare il personale qualificato	Sbloccare la pompa.
		La pompa è guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituirla.
		Presenza di aria nell'impianto di riscaldamento.	Contattare il personale qualificato	Disaerare la caldaia aprendo i jolly su scambiatore e pompa.
		By-pass intasato o guasto.	Contattare il personale qualificato	Verificare il by-pass.
		La sonda di mandata è guasta.	Contattare il personale qualificato	Sostituirla.
E186**	Scarico fumi ostruito.	Il sistema di aspirazione/scarico è ostruito e non permette un corretto passaggio di aria/fumi.	Contattare il personale qualificato	Verificare il sistema di aspirazione/scarico.

* errori ripristinabili da parte dell'utente, tenendo premuto il tasto **RESET**

** errori auto ripristinanti, si resettano automaticamente quando l'anomalia viene corretta

*** errori resettabili esclusivamente da parte dell'assistenza tecnica

Pagina lasciata intenzionalmente bianca

Pagina lasciata intenzionalmente bianca

Pagina lasciata intenzionalmente bianca



Fondital S.p.A. - Società a unico socio
25079 VOBARNO (Brescia) Italy - Via Cerreto, 40
Tel. +39 0365 878 31
Fax +39 0365 878 304
e-mail: info@fondital.it
www.fondital.com

Il produttore si riserva il diritto di apportare ai propri prodotti quelle modifiche che riterrà necessarie o utili, senza pregiudicarne le caratteristiche essenziali.

Uff. Pubblicità Fondital IST 03 C 1792 - 01 | Marzo 2026 (03/2026)